Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B**

ДИРЕКТИВА 2001/112/ЕО НА СЪВЕТА

от 20 декември 2001 година

относно соковете от плодове и някои сходни продукти, предназначени за консумация от човека

(ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 58)

Изменена със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 1182/2007 на съвета от 26 септември 2007 година	L 273	1	17.10.2007 г.
►**M2**	Регламент (ЕО) № 1332/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година	L 354	7	31.12.2008 г.
►**M3**	Директива 2009/106/ЕО на Комисията от 14 август 2009 година	L 212	42	15.8.2009 г.
►**M4**	Директива 2012/12/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 април 2012 година	L 115	1	27.4.2012 г.
►**M5**	Делегиран регламент (ЕС) № 1040/2014 на Комисията от 25 юли 2014 година	L 288	1	2.10.2014 г.

▼B

ДИРЕКТИВА 2001/112/ЕО НА СЪВЕТА

от 20 декември 2001 година

относно соковете от плодове и някои сходни продукти, предназначени за консумация от човека

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ([1]),

като взе предвид становището на Европейския парламент ([2]),

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ([3]),

като има предвид, че:

(1) Някои вертикални директиви в областта на хранителните продукти следва да бъдат опростени, за да бъдат взети предвид само съществените изисквания, на които трябва да отговарят посочените в тези директиви продукти, с цел тези продукти да могат свободно да се движат в рамките на вътрешния пазар и това да е в съответствие със заключенията на Европейския съвет, състоял се в Единбург на 11 и 12 декември 1992 г., потвърдени и със заключенията на Европейския съвет в Брюксел от 10 и 11 декември 1993 г.

(2) Директива 93/77/ЕИО на Съвета от 21 септември 1993 година относно соковете от плодове и някои сходни продукти ([4]) имаше за цел да кодифицира Директива 75/726/ЕИО ([5]), отнасяща се до същата материя.

(3) Директиви 75/726/ЕИО и 93/77/ЕИО бяха обосновани с факта, че различия в националните законодателства по отношение на соковете от плодове и нектарите, предназначени за консумация от човека биха могли да създадат условия за нелоялна конкуренция и впоследствие да подведат потребителите и оттук оказват пряко въздействие върху създаването и функционирането на общия пазар.

(4) Горепосочените директиви установиха следователно общи правила относно състава, използването на запазените наименования, производствените характеристики и етикетирането на въпросните продукти с цел да бъде осигурено тяхното свободно движение в рамките на Общността.

(5) С оглед постигането на по-голяма яснота, Директива 93/77/ЕИО следва да бъде преработена с цел правилата относно производството и търговията със соковете от плодове и някои сходни продукти да станат по-разбираеми.

(6) Следва също така Директива 93/77/ЕИО да бъде приведена в съответствие с общото законодателство на Общността в областта на хранителните продукти, по-специално това, отнасящо се до етикетирането, оцветителите, подсладителите и други разрешени добавки.

([1]) ОВ C 231, 9.8.1996 г., стр. 14.
([2]) ОВ C 279, 1.10.1999 г., стр. 92.
([3]) ОВ C 56, 24.2.1997 г., стр. 20.
([4]) ОВ L 244, 30.9.1993 г., стр. 23. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.
([5]) ОВ L 311, 1.12.1975 г., стр. 40.

▼B

(7) Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 март 2000 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно етикетирането, представянето и рекламата на храните ([1]), и по-специално член 7, параграфи 2 и 5 от нея следва да се прилагат, само ако са изпълнени някои условия. Етикетирането трябва ясно да посочва дали един продукт е смес от плодови сокове и плодови сокове получени от концентрат, а за плодовия нектар дали е получен изцяло или частично от концентрат. Списъкът от съставки, намиращ се върху етикета, показва едновременно имената на плодовите сокове и имената на плодовите сокове, получени от концентрат, които са използвани.

(8) Добавянето на витамини към продуктите, определени с настоящата директива може да се допусне в някои държави-членки, само ако е спазена Директива 90/496/ЕИО на Съвета от 24 септември 1990 г. относно етикетирането за питателност на храните ([2]). При все това, не се предвижда тази възможност да се разшири за Общността като цяло. При тези условия, държавите-членки са свободни да разрешават или забраняват добавянето на витамини, а също и на минерали, в рамките на производствения процес. Въпреки това, принципът на свободно движение на стоките в границите на Общността трябва да бъде спазван съгласно правилата и принципите, установени в Договора.

(9) В съответствие с принципа за субсидиарност и принципа за пропорционалност, установени с член 5 от Договора, целта за създаване на общи определения и правила за съответните продукти и приравняване на разпоредбите с общото законодателство на Общността, прилагано спрямо хранителните продукти, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите-членки и следователно, може, предвид естеството на настоящата директива, да бъде реализирана по-успешно на ниво Общността. Настоящата директива не надхвърля това, което е необходимо, за да бъде постигната посочената цел.

(10) Мерките, необходими за изпълнение на настоящата директива се приемат в съответствие с Директива 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за уреждане на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ([3]).

(11) С цел да се избегне създаването на нови пречки пред свободното движение държавите-членки следва да се въздържат от приемане за посочените продукти на национални разпоредби, които не са предвидени в настоящата директива,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Настоящата директива се прилага за продуктите, определени в приложение I.

([1]) ОВ L 109, 6.5.2000 г., стр. 29.
([2]) ОВ L 276, 6.10.1990 г., стр. 40.
([3]) ОВ L 184, 7.7.1999 г., стр. 23.

▼M4

За продуктите, определени в приложение I, се прилагат разпоредбите на правото на Съюза, приложими за храни, като например Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните ([1]), освен ако настоящата директива не предвижда друго.

_____

▼B

Член 3

Директива 2000/13/ЕО се прилага спрямо продуктите, определени в приложение I, при спазване на следните условия:

1. а) Наименованията на продукти, фигуриращи в приложение I, са запазени само за продуктите, включени в него, и, без да се засяга буква б), се използват в търговията за обозначаване на тези продукти.

   б) Като алтернатива на наименованията на продукти, посочени в буква а), приложение III предвижда списък със специфични наименования. Тези наименования могат да бъдат използвани на езика и при условията, уточнени в приложение III.

2. Когато продуктът произлиза само от един вид плод, думата „плод“ се замества с отбелязване на вида плод.

▼M4

3. За продуктите, произведени от два или повече вида плодове, освен в случай на употреба на сок от лимон и/или зелени лимони, при условията, установени в приложение I, част II, точка 2, наименованието на продукта се образува с изброяване на използваните плодове, в низходящ ред според обема на използваните сокове или пюрета от плодове, както са посочени в списъка на съставките. Въпреки това за продуктите, произведени от три или повече плодове, отбелязването на използваните плодове може да се замени с обозначението „няколко вида плодове“ или с подобно обозначение, или такова за броя на използваните плодове.

_____

▼B

5. Възстановяването на определените в приложение I, част I продукти към първоначалното им състояние и посредством абсолютно необходими за тази операция вещества, не предполага задължение за обозначаване върху етикетите на списъка с използваните за тази цел съставки.

   Добавените в соковете от плодове пулп или клетки, такива каквито са определени в приложение II, се посочват върху етикетирането.

([1]) ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.

▼B

6. Без да се засяга член 7, параграфи 2 и 5 от Директива 2000/13/ЕО за смесите от сокове от плодове и сокове от плодове, получени от концентрат, както и за нектара от плодове, изцяло или частично получен от един или повече концентрати, етикетирането съдържа, в зависимост от случая, обозначението ►M3 „от концентрат/и“ ◄ или ►M3 „частично от концентрат/и“ ◄. Това обозначение трябва да бъде поставено съвсем близо до наименованието на продукта, да е с ясно видими букви и да изпъква добре на всякакъв фон.

7. За нектара от плодове, етикетирането съдържа отбелязване на минималното съдържание на плодов сок, плодово пюре или на смес от тези съставки чрез обозначението „плодово съдържание: … % минимум“. Това обозначение трябва да е в същото зрително поле, в което е и наименованието на продукта.

▼M4

Член 4

Етикетирането на концентрирания сок от плодове, посочен в приложение I, част I, точка 2, който не е предназначен да бъде доставен на крайния потребител, съдържа обозначение, посочващо наличието и количеството на добавени лимонов сок, сок от зелени лимони или подкиселяващи вещества в съответствие с Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно добавките в храните ([1]). Това обозначение се намира на едно от следните места:

— върху опаковката,

— върху етикет, прикрепен към опаковката, или

— върху придружаващ документ.

▼B

Член 5

Държавите-членки не приемат национални разпоредби, непредвидени от настоящата директива, за продуктите, определени в приложение I.

▼M4

Настоящата директива се прилага за продуктите, посочени в приложение I, които са пуснати на пазара в Съюза в съответствие с Регламент (ЕО) № 178/2002.

([1]) ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 16.

▼B

Член 6

Без да се засяга Директива 89/107/ЕИО на Съвета от 21 декември 1988 г. относно сближаване на законодателствата на държавите-членки относно хранителни добавки, разрешени за употреба в храни, предназначени за консумация от човека [1], в производството на продуктите, определени в част I на приложение I, могат да се използват само обработките и веществата, посочени в част II на приложение I и суровините, които са в съответствие с приложение II. Освен това, нектарите от плодове трябва да отговарят на разпоредбите на приложение IV.

▼M4

Член 7

С цел привеждане на приложенията към настоящата директива в съответствие с развитието на съответни международни стандарти и отчитане на техническия прогрес, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 7a, за да изменя приложенията към настоящата директива, с изключение на част I от приложение I и от приложение II.

Член 7a

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 7, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 28 октомври 2013 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 7, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета.

С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Решението поражда действие в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са сила.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

[1] ОВ L 40, 11.2.1989 г., стр. 27. Директива, изменена с Директива 94/34/ЕО (ОВ L 237, 10.9.1994 г., стр. 1).

▼M4

5. Делегиран акт, приет съгласно член 7, влиза в сила, единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца от нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

———————

▼B

Член 9

Директива 93/77/ЕИО се отменя считано от 12 юли 2003 г.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива.

Член 10

Държавите-членки въвеждат в сила необходимите законови, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива преди 12 юли 2003 г. Те незабавно уведомяват Комисията за това.

Тези мерки се прилагат по начин, който:

— разрешава търговията с определените в приложение I продукти, ако те отговарят на определенията и правилата, предвидени от настоящата директива, считано от 12 юли 2003 г.,

— забранява търговията с продукти, несъответстващи на настоящата директива, считано от 12 юли 2004 г.

Въпреки това, търговията с продукти, несъответстващи на настоящата директива, но етикетирани преди 12 юли 2004 г. в съответствие с Директива 93/77/ЕИО, е разрешена до изчерпване на запасите.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Член 11

Настоящата директива влиза сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 12

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

▼**M4**

ПРИЛОЖЕНИЕ I

НАИМЕНОВАНИЯ НА ПРОДУКТИТЕ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТИТЕ

I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. а) **Сок от плодове**

Ферментиращ, но неферментирал продукт, получен от ядивната част на здрави и узрели, пресни или консервирани чрез охлаждане или замразяване плодове, от един или повече видове, смесени заедно, притежаващ типичните за сока на плодовете, от които е получен, цвят, аромат и вкус.

Ароматът, пулпът и клетките, които се получават с подходящите за целта физически методи от същите видове плод, могат да бъдат възстановени в сока.

При цитрусовите плодове сокът от плодове трябва да произлиза от ядивната част на плода (ендокарп). Сокът от зелени лимони обаче може да бъде получен от цели плодове.

В случаите, когато соковете се получават от плодове със семки, семена и кожица, в състава на сока не се включват части или компоненти от семки, семена и кожица. Настоящата разпоредба не се прилага в случаите, когато части или компоненти от семки, семена и кожица не могат да бъдат отстранени посредством добри производствени практики.

Смесването на сокове от плодове и плодови пюрета се разрешава в производството на плодови сокове.

б) **Сок от плодове на база концентрат**

Продукт, получен чрез разреждане на концентриран сок от плодове, определен в точка 2, с питейна вода, която отговаря на критериите, установени в Директива 98/83/ЕО на Съвета от 3 ноември 1998 г. относно качеството на водите, предназначени за консумация от човека ([1]).

Съдържанието на твърди разтворими вещества в крайния продукт отговаря на минималната стойност по скалата на Брикс за произведен от концентрат сок, посочен в приложение V.

Ако сок на базата на концентрат се произвежда от плод, който не е посочен в приложение V, минималната стойност по скалата на Брикс за произведения сок следва да съответства на стойността за прясно извлечен сок от плода, използван за производството на концентрата.

Ароматът, пулпът и клетките, които се получават с подходящите за целта механични методи от същите видове плод, могат да бъдат възстановени в сока от плодове на базата на концентрат.

Сокът от плодове на база на концентрат се произвежда чрез подходящи процеси, за да се запазят съществените физични, химични, органолептични и хранителни характеристики на сок със средно добро качество, произведен от същите плодове.

Смесването на сок от плодове и/или концентриран сок от плодове с плодови пюрета и/или концентрирано плодово пюре е разрешено при производството на сокове от плодове на базата на концентрат.

([1]) ОВ L 330, 5.12.1998 г., стр. 32.

▼M4

2. **Концентриран сок от плодове**

Продуктът, получен от сока от един или повече видове плодове чрез отстраняване с механични методи на определена част от водното му съдържание. Когато продуктът е предназначен за директна консумация, се отстраняват най-малко 50 % от водното съдържание.

Ароматът, пулпът и клетките, които се получават с подходящите за целта механични методи от същите видове плод, могат да бъдат възстановени в концентрирания сок от плодове.

3. **Сокове от плодове с добавяне на извлечена вода**

Продукт, получен чрез дифузия с вода от:

— месести цели плодове, чийто сок не може да бъде извлечен чрез механични методи, или

— изсушени цели плодове.

4. **Дехидратиран сок от плодове/сок на прах от плодове**

Продукт, получен от сока от един или повече видове плодове чрез почти пълно отстраняване с механични методи на водното съдържание.

5. **Нектар от плодове**

Ферментиращ, но неферментирал продукт, който:

— се получава чрез добавяне на вода със или без добавяне на захари и/или мед към продуктите, определени в точки 1—4, към плодово пюре и/или концентрирано плодово пюре, и/или към смес от тези продукти, и

— отговаря на изискванията на приложение IV.

Без да се засяга Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно хранителни и здравни претенции за храните ([1]), в случаите, когато нектарите от плодове се произвеждат без добавяне на захари или с намалено енергийно съдържание, захарите могат да се заменят изцяло или частично с подсладители, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1333/2008.

Ароматът, пулпът и клетките, които се получават с подходящите за целта механични методи от същите видове плод, могат да бъдат възстановени в нектара от плодове.

II. РАЗРЕШЕНИ СЪСТАВКИ, ОБРАБОТКИ И ВЕЩЕСТВА

1. **Състав**

За производството на сокове от плодове, плодови пюрета и нектари, които носят наименованието на продукта за използвания плод или общоприетото наименование на продукта, се използват видовете, изброени с ботаническото си наименование в приложение V. За видове плодове, които не са включени в приложение V, се прилагат правилното ботаническо или общоприетото наименование.

При соковете от плодове стойността по скалата на Брикс съответства на тази за прясно екстрахирания сок от плода и не бива де бъде променяна, освен когато се смесва със сок от същия вид плод.

([1]) ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 9.

▼M4

Минималната стойност по скалата на Брикс за сок от плодове или плодово пюре, произведени от концентрат, е установена в приложение V и изключва твърдите разтворими вещества на евентуално добавени незадължителни съставки и добавки.

2. **Разрешени съставки**

В продуктите, изброени в част I, може да се добавят единствено следните съставки:

— витамини и минерали, разрешени с Регламент (ЕО) № 1925/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно влагането на витамини, минерали и някои други вещества в храните ([1]),

— добавки в храните, разрешени в съответствие с Регламент (ЕО) № 1333/2008;

и освен това:

— за сокове от плодове, сокове от плодове на базата на концентрат и концентрирани сокове от плодове: възстановени аромат, пулп и клетки,

— за сок от грозде: възстановени соли на винената киселина,

— за нектари от плодове: възстановени аромат, пулп и клетки; захари и/или мед в количество, не по-голямо от 20 % от общото тегло на крайния продукт; и/или подсладители.

Претенция, че в нектар от плодове не са били добавени захари, както и всяка претенция, която би могла да има същото значение за потребителя, може да се направи единствено в случаите, когато продуктът не съдържа добавени моно- или дизахариди, или друга храна, използвана заради подслаждащите ѝ качества, включително подсладители, така както са определени в Регламент (ЕО) № 1333/2008. Ако в нектара от плодове естествено присъстват захари, върху етикета следва да се поставя и следният текст: „съдържа естествени захари“,

— за продуктите, посочени в буква а), в буква б), първо тире, в буква в), в буква д), второ тире и в буква з) от приложение III: захари и/или мед,

— за продуктите, определени в част I, точки 1—5, с цел да се регулира киселият вкус: лимонов сок и/или сок от зелени лимони, и/или концентриран лимонов сок, и/или концентриран сок от зелени лимони в количество до 3 грама на литър сок, изразено като безводна лимонена киселина,

— за доматен сок и доматен сок от концентрат: сол, подправки и ароматични билки.

3. **Разрешени обработки и вещества**

За продуктите, посочени в част I, може да се прилагат само следните обработки и в тях може да се добавят само следните вещества:

([1]) ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 26.

▼M4

— механични екстракционни процеси,

— обичайните физически процеси, включително екстракция с вода (по метод „in line“ — дифузия) на ядивната част на плодовете, с изключение на грозде, за производството на концентрирани сокове от плодове, при условие че така получените сокове от плодове са в съответствие с част I, точка 1,

— за сокове от грозде, сулфирано със серен диоксид, десулфитирането с механични процеси е разрешено, при условие че общото количество SO_2, съдържащо се в крайния продукт, не превишава 10 mg/l;

— ензимни препарати: пектинази (за разграждане на пектин), протеинази (за разграждане на белтъчини) и амилази (за разграждане на нишесте), които отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 1332/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно ензимите в храните ([1]);

— ядивен желатин;

— танини;

— силиказол;

— дървени въглища;

— азот;

— бентонит като адсорбираща глина;

— химически инертни спомагателни средства за филтрация и агенти за утаяване (включително перлит, отмит диатомит, целулоза, неразтворим полиамид, поливинилполипиролидон и полистирол), които отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 1935/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 2004 г. относно материалите и предметите, предназначени за контакт с храни ([2]);

— химически инертни спомагателни средства за адсорбция, които отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 1935/2004, които се използват за намаляване съдържанието на нарингин и лимоноид в сока от цитрусови плодове, без да се изменя значително съдържанието на лимоноидни глюкозиди, киселини, захари (включително олигозахариди) или на минерали;

▼M5

— растителни протеини, извлечени от пшеница, грах или картофи, за избистряне.

([1]) ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 7.
([2]) ОВ L 338, 13.11.2004 г., стр. 4.

▼M4

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОПРЕДЕЛЕНИЯ НА СУРОВИНИТЕ

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

1. Плод

   Всички плодове. За целите на настоящата директива доматите се считат за плод.

   Плодовете са здрави, достатъчно узрели, пресни или консервирани чрез механични методи или чрез обработка/и, включително обработки след обиране на плодовете, в съответствие с правото на Съюза.

2. Плодово пюре

   Ферментиращ, но неферментирал продукт, получен чрез подходящи физически процеси, като пресяване, стриване и смилане на ядивната част на цял или обелен плод, без да се отстранява сокът.

3. Концентрирано плодово пюре

   Продуктът, получен от плодово пюре чрез отстраняване с механични методи на определена част от водното му съдържание.

   В концентрираното плодово пюре може да са възстановени аромати, които се добиват с подходящите за целта механични методи, определени в приложение I, част II, точка 3, и всички трябва да са получени от същия вид плод.

4. Аромат

   Без да се засягат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1334/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно ароматизантите и определени хранителни съставки с ароматични свойства за влагане във или върху храни ([1]), ароматите за възстановяване се получават чрез обработването на плода чрез подходящи физически процеси. Тези физически процеси може да се използват за запазване, консервиране или стабилизиране на качеството на ароматите и включват по-специално пресоване, екстракция, дестилация, филтриране, адсорбция, изпаряване, фракциониране и концентриране.

   Ароматът се получава от ядивните части на плода, но може да представлява и студено пресовано масло от корите от цитрусови плодове и да има части от костилките в основата си.

5. Захари

   — захари, определени с Директива 2001/111/ЕО на Съвета от 20 декември 2001 г. относно някои захари, предназначени за консумация от човека ([2]),

   — фруктозен сироп,

   — захари, извлечени от плодове.

6. Мед

   Продукт, определен с Директива 2001/110/ЕО на Съвета от 20 декември 2001 г. относно меда ([3]).

7. Пулп или клетки

   Продукти, получени от ядивните части на плода от един и същ вид, без отстраняване на сока. Освен това за цитрусовите плодове пулпът или клетките са соковите торбички от месестата част на плода (ендокарпа).

([1]) ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 34.
([2]) ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 53.
([3]) ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 47.

▼M4

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОСОБЕНИ НАИМЕНОВАНИЯ ЗА НЯКОИ ПРОДУКТИ, ПОСОЧЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕ I

а) „vruchtendrank“: за нектарите от плодове;

б) „Süßmost“.

Наименованието „Süβmost“ може да се използва само в съчетание с наименованията „Fruchtsaft“ или „Fruchtnektar“:

— за нектари от плодове, получени изключително от сокове от плодове, концентрирани сокове от плодове или от смес от тези два вида продукти, които не могат да се консумират в това състояние поради високата им естествена киселинност,

— за сокове от плодове, получени от ябълки или круши, ако се налага, с добавени ябълки, но без добавени захари;

в) „succo e polpa“ или „sumo e polpa“: за нектари от плодове, получени изключително от плодово пюре и/или концентрирано плодово пюре;

г) „æblemost“: за сок от ябълки без добавени захари;

д) — „sur … saft“, допълнено с указание (на датски език) за използвания плод: за соковете без добавени захари, получени от касис, череши, червено френско грозде, бяло френско грозде, малини, ягоди или плодове на бъз,

— „sød … saft“ или „sødet … saft“, допълнено с указание (на датски език) за използвания плод: за соковете, получени от този плод, с добавени повече от 200 g захари на литър;

е) „äppelmust/äpplemust“: за сока от ябълки без добавени захари;

ж) „mosto“: синоним на сок от грозде;

з) „smiltsērkšķu sula ar cukuru“ или „astelpaju mahl suhkruga“, или „słodzony sok z rokitnika“: за сокове, получени от плодове на ракитник, съдържащи не повече от 140 g добавена захар на литър.

▼M4

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА НЕКТАРИТЕ ОТ ПЛОДОВЕ

	Нектари от плодове, получени от	Минимално съдържание сок и/или пюре (процент от обема на крайния продукт)
I.	**Плодове с кисел сок, които не могат да се консумират в това състояние**	
	Плод от пасифлора	25
	Ниранжила (Quito naranjillos)	25
	Касис	25
	Бяло френско грозде	25
	Червено френско грозде	25
	Цариградско грозде	30
	Ракитник	25
	Трънки	30
	Сливи	30
	Quetsches (вид сливи)	30
	Офика/плод калина	30
	Шипки	40
	Вишни	35
	Череши	40
	Сини боровинки	40
	Плодове от бъз	50
	Малини	40
	Кайсии	40
	Ягоди	40
	Черници/къпини	40
	Червени боровинки	30
	Дюли	50
	Лимони и зелени лимони	25
	Други плодове, спадащи към тази категория	25
II.	**Нискокиселинни, месести или силно ароматни плодове със сок, който не може да се консумира в това състояние**	
	Манго	25
	Банани	25
	Гуава	25

▼**M4**

	Нектари от плодове, получени от	Минимално съдържание сок и/или пюре (процент от обема на крайния продукт)
	Папая	25
	Личи	25
	Неаполитански мушмули	25
	Гуанабана — едри сочни кисели плодове (Soursop)	25
	Волско сърце или Annona reticulata	25
	Черимоя (Annona cherimola)	25
	Нар	25
	Плод на кашу (Anacardium occidentale)	25
	Испанска слива (Spondias purpurea)	25
	Spondias tuberosa	25
	Други плодове, спадащи към тази категория	25
III.	**Плодове със сок, който може да се консумира в това състояние**	
	Ябълки	50
	Круши	50
	Праскови	50
	Цитрусови плодове, с изключение на лимони и зелени лимони	50
	Ананаси	50
	Домати	50
	Други плодове, спадащи към тази категория	50

▼**M4**

ПРИЛОЖЕНИЕ V

МИНИМАЛНИ СТОЙНОСТИ ПО СКАЛАТА НА БРИКС ЗА СОКОВЕ ОТ ПЛОДОВЕ ИЛИ ПЛОДОВИ ПЮРЕТА, ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ КОНЦЕНТРАТ

Общо наименование на плода	Ботаническо наименование	Минимални стойности по скалата на Брикс
Ябълка (*)	*Malus domestica* Borkh.	11,2
Кайсия (**)	*Prunus armeniaca* L.	11,2
Банан (**)	*Musa x paradisiaca* L. (без plantains)	21,0
Касис (*)	*Ribes nigrum* L.	11,0
Грозде (*)	*Vitis vinifera* L. или хибриди от него *Vitis labrusca* L. или хибриди от него	15,9
Грейпфрут (*)	*Citrus x paradisi* Macfad.	10,0
Гуава (**)	*Psidium guajava* L.	8,5
Лимон (*)	*Citrus limon* (L.) Burm.f.	8,0
Манго (**)	*Mangifera indica* L.	13,5
Портокал (*)	*Citrus sinensis* (L.) Osbeck	11,2
Плод от пасифлора Маракуя (*)	*Passiflora edulis* Sims	12,0
Праскова (**)	*Prunus persica* (L.) Batsch var. persica	10,0
Круша (**)	*Pyrus communis* L.	11,9
Ананас (*)	*Ananas comosus* (L.) Merr.	12,8
Малина (*)	*Rubus idaeus* L.	7,0
Вишна (*)	*Prunus cerasus* L.	13,5
Ягода (*)	*Fragaria x ananassa* Duch.	7,0
Домат (*)	*Lycopersicon esculentum*, Mill.	5,0
Мандарина (*)	*Citrus reticulata* Blanco	11,2

За продуктите, маркирани с една звездичка (*) и произведени под формата на сок, минималната относителна плътност се определя по отношение на водата при температура 20/20 °C.

За продуктите, маркирани с две звездички (**) и произведени под формата на пюре, се определя само минималната некоригирана стойност по скалата на Брикс (без корекции за киселинност).